



M A R Ç
1948

FALLA

PLAÇA CAUDILLO
Y SAN VICENT



HardelsLibels.org

NOSTRA FALLERA MAJOR



Señorita **M**aría del **C**armen **C**añellas **G**onzález

Ellosió de primavera
en la terra riallera
de les arts i del color,
nòstra Fallera Major
es alborada hegicera.

Del cincell i la paleta
ubèrrima floració
aon l'artiste en ambició
i en ilusions de poeta,
beu la seua inspiració.

Srta. M^{re} de los Angeles Linares Srta. Amparín Soler Srta. Amparo V. Reyesa

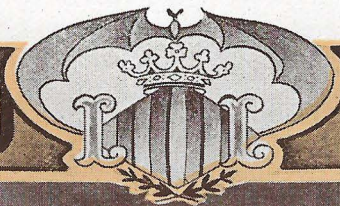


Satélits de sol y Luna
son esta CORTE D'HONOR;
belleca, orgull y flairor
de Valencia la moruna.
Per privilejada cuna
tingueren este jaró;
y la flor del gesami
en son perfum penetrant,
no atconça el líric encant
com tenen una per una.

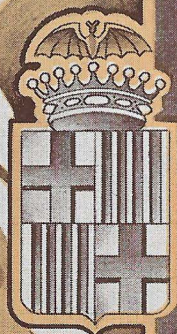


Srta. Margarita Carrión - Srta. Amparín Ramírez - Srta. Cándida García

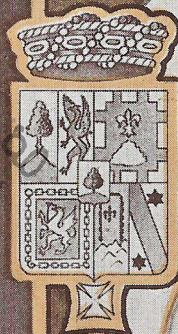
FALLERO



MAJOR



EXCM. SR. EN
JOSE M^a DE ALBERT Y DESPUJOL
ALCALDE DE BARCELONA-BARÓ DE TERRADES

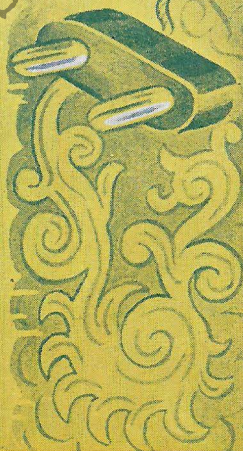


Matrici d'una ciutat
qu'es he la nostra, germana;
nòble regió catalana,
que tant a la patria ha honrat.
Be volguera el festiu sat
enlairar tal excelència,
lloant la magnificència,
d'eixa hermosa capital,
que fundà son ideal
en l'honor y la consciència.

F M. Francisco Roca. - President

Es un valios element
que porta a tots a l'encòlla ;
valencià de còrfa y mòlla
y marçapà cent per cent.

No es debàes president
en una falla com esta ;
pollastre de bona cresta,
coneix a fonsó l'asunt,
y no li s'escapa un punt
de nostra típica festa.



La
Comisió

Comisió triaba a pols
entre factors de valia,
qu'en inchenit y alegria
resulta del agrebolç.

No ne trobareu a mols
de la constancia y aguant
dels qu'asi estareu mirant ;
encara que algun vocal,
per circumstancia especial
no se posá 'l consonant.

COMISIÓ 1947-1948

FALLERO MAJOR:

Excm. Sr. Alcalde de Barcelona
D. José M.^a de Albert y Despujol
Baró de Terrades

PRESIDENTS D' HONOR:

Ilmo. Sr. D. Eustaquio Pardo Zurita
D. Francisco Vila Almenar
D. Manuel Beltrán Bágüena
D. José Gil Adán
D. José Gras Bianqui
D. Ildefonso Tecles Gisbert
D. Alvaro Moliner Villarroya

COMICIÓ:

D. Francisco Roca Martin
PRESIDENT

D. Vicente Ibañez Garcia
VICEPRESIDENT 1.^o

D. José Romero Arambul
VICEPRESIDENT 2.^o

D. Manuel Benique Sellés
SECRETARI

D. Joaquín Gimeno Torres
VICESECRETARI

D. Luis Gea Hernández
TESORER

D. José Torres Lloréns
CONTADOR

VOCALS:

D. Juan Gil Adán

D. José Quilis Sánchez

D. Emilio Pérez de Lucía

D. Antonio Ivars Moreno

D. José Armengot Armengot

D. Ángel Bágüena Picho

D. José Company Reig

D. Rafael Ramírez García

D. Mariano Roig Martínez

D. Juan Ibañez García

D. José Borjes Valls

D. José Barrachina Colardo

D. Federico Urquiza Moreno

D. Eduardo Amigos Gimenez

D. Eugenio Carbonell Balaguer

D. Guillermo Canellas Gonzalez

D. Francisco Salvador Aznar

D. Francisco Roig Serrulla

D. Urbano Benmell Vadrino

D. José Amblar Bellorch

D. Manuel Tarín Calomarde

D. Manuel Fuster Ballesté

D. Julio Pitarch Molina

D. Felipe García del Real Castells

D. Rafael Salgado-Araujo Gasent

D. Fernando Vega Molina

D. Luis Gea Tejero

D. Agustín Gardo Ortega



VICEPRESIDENT 1.^{er}



VICEPRESIDENT 2.^o



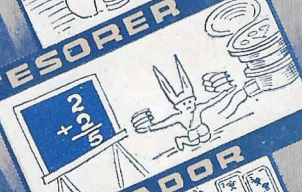
SECRETARI



VICESECRETARI



TESORER



CONTADOR



EL AMO DE LA BARRACA

VDA. *de* MIGUEL ROCA

ELECTRICIDAD

▬▬▬ RADIO ▬▬▬

REFRIGERACION

C. SAN VICENTE, 40-42

TELEFONOS: 13364 Y 14185

V A L E N C I A



"SUPERSTICIONS"

Alfonso Ubañez
Nuevas Papeñas

CAMISERIAS:

TELEF. 21-89-14



Sinfonia TELONERA

El perquè d'este llibret
es debaes explicar:
¿pa que anem a cavilar
si el mon es ample u estret?
Digam sombrero u barret,
tot es pa la carabasa;
i si al final d'esta trasa
mos ix fallá la collita
o la mula ixquera guita,
tindriem mala filasa.

Vist, pues, qu'en la trista vida
per prosediments normals
no podem venser els mals,
ni lliurar tanta embestida;
que abundant en la guarida
els Pernals y els Vivillos,
mos deixen en cansonsillos
contra fur i contra llei,
ham de buscar el remei
que mos salve de tants pillos.

Un poeta de camama
a escriurel s'ha compromés,
portat sòls de l'interés
d'adquirir renóm i fama.
En fanc hasta michant cama
se veu per tal osadja;
pero com sab que hui en día
puchen tants a la cucaña,
en pasència i una caña
espera una regalía.

M'han dit qu'una fòrsa oculta
rig la vida de ca ser,
si se practica primer
alguna fòrmula estulta.
D'esta manera resulta
que s'alcansa lo qu'es vòl;
s'ompli de carn el peròl,
no anant siquiera'l mercat;
i hasta el més desgallchat
queda més hermós qu'un sòl.

Perqu'el cosir i el cantar,
segóns diu antic refrá,
que sempre de mòda está,
no mes vòl qu'escomensar.
I posats tots a peixcar
en este mon de la escòria,
resulta un bobo de Còria
el que no chupla del pòt;
i mereix, al pás o al tròt,
anar rodant de la nòria.

Que tòca la lotería
i s'alcansa novia rica,
robusta, honesta i bonica
i atres còses de valía.
Que la modesta bujía
te una insospechá virtut
propia pa la choventut
que no reparant en res,
se dedica a dos per tres
al nefast chòc del canut.

D'estes raóns convensut,
escomense la llavor,
tenint com a inspiraor
un bòn trago del eixut.
Previament, a un cheperut
operat de miserere,
al que vullc i considere
perque òbra maravilles,
li he pasat estes cuartilles
per el meló de raere.

El que diu tres vòltes «coca»,
sempre sons propòsits lògra;
no l'arraparà la sògra
ni patirà de la boca.
Tot aquell que se coloca
una seba en la bolchaca.
si no es pixona i se taca,
tindrà un casament lluit
i farà mol bon marit
si no li s'espanta l'aca.

¡Oh poder benefactor
de les fórmules secretes!
Vals mol més que les pesetes
plenes de runa y vixcor.
Que sou element machor
inferixc per consecuència,
i la calumniada ciència
titulá superstició,
es un mig de salvació
contra tanta contichència.

Si vòls mil felicitats
i no tindre acreedors,
figat en els mocaors
quatre chavos foradats;
mes si les adversitats
te vingueren a parelles
i ni sera en les orelles
te pogueres vore mai,
consúltali a Mister May,
i agarra bònes anelles.

Un gat negre es un filó
de ventura i benauransa;
bòn amuleto una pansa
si es del terme de Mongó.
El que arranque un margalló
en día 13 i dimats,
tindrà la sòrt a grapats
i encontrará pisos buits;
no patirà mai d'enfits,
ni es vorá els bens embargats.

Picant dos cabeses d'allis
en serraúra de cuerno,
un pòc de vi de Falerno
i de cholivert dos talls,
pòts tapar mols de badalls,
si es que t'agrà l'embutit;
pero es perillós l'esguít
i deus d'anar en cuidao,
perque este es un estofao
del que algú s'ha arrepenit.

En farina lacteá,
hòus durs i llet montañesa,
se trau una pasta espesa
que cura l'aliacrà.
Esta recèpta es probá,
i per públic interés
s'aconsella de lo més
cuant resòl aquells apuros
del que còbra al mes cent duros
i se tròba a fi de mes.

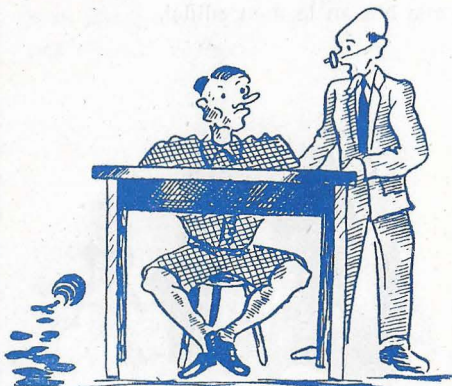
Valgut dels prosediments
que acreditá la experiència,
i fiantme de la ciència
d'eixos grans descobriments,
me confie als quatre vents
en algún hado propici,
servintme del artifici
i esperanto de la sòrt,
que'm pòt donar un gat tòrt
que hia en lo meu edifici.

Pero veig que m'allunti
i se fa mol llarc el pròlec,
cuant l'argument es homòlec
a lo exposat hasta así.
Encara queda cami
i me se chèla el sopar;
haurem, pues, d'abreviar,
perque no me negarán
que no existix talismán
pa evitarnos el menchar.



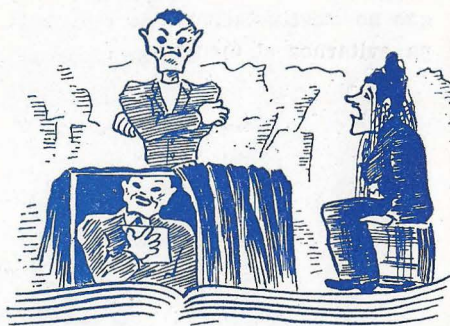


Supersticions, conjurs vells, manies i desgabells.



Reparen en el dimòni
que presidix l'artefacte
i se dona conte exacte
de son valió patrimoní.
Somriu ant el testimoni
de la incauta nigromansia;
que no te pròu la ignoransia
en cábales i conjuros,
qu'encà va a deixar-se els duros
a favor de la mangansia.

Es difícil explicar
totes les supercheries.
desgabells i bruixeries
de chent loca de lligar.
No es asòles la vulgar
que per falta d'instrucció
cau en la superstisió:
hia persona distingida
que també dona acullida
a esta falta de raó.



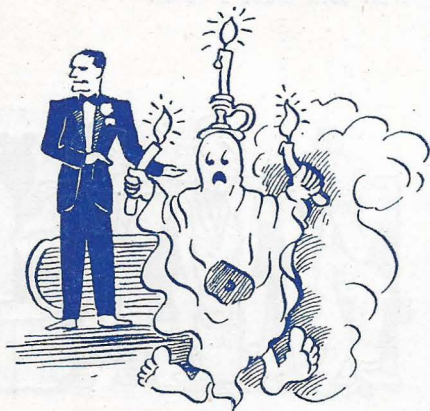
Un ridícul fanatisme
alimenta les patrañes
i les còses mes extrañes
al auster catolicisme.
Basat en l'embrollo i chisme,
fructifica en el sembrat
d'una torpe humanitat
propisia al experiment,
que crédula e inocent
cau a còlp en l'enfilat.

La viuda desconsolá
que s'en va a una esperitista
pa que li amaine la trista
situasió en que se quedá.
Creguda en que parlará
en lo seu difunt marit,
es dir, en son esperit,
per mig d'un medium explícit
que guarda el poder implícit
tant de dia com nit.

El viudo, que sa muller,
per entre tanta balumba,
li parle desde ultratumba
refrendantli son voler.
Que l'ánimo no's pot ier...
i s'agarra la cartera
perque recòrda l'artera
forma de que li'ls traía
la seua dòna Maria,
en la vida sicatera.

La señora Putensiana,
portera del trenta uit,
que consulta'l esperit
si el chic de doña Mariana,
casá en un vista-aduana
naixcut en Benimaclet;
perqu'es sospecha: ¡quin fet!
si es o no es, o si es deixa,
i hia enredro en la madeixa
sobre el pare del chiquet.

Atres qu'al esperitisme
i a les fòrses fantasmals
confien tots los seus mals,
pa qu'els cure el magnetisme.
Mania, dolènsia o chisme,
van a parar de rebot
a la baralla de Thot
u a la sélebre tauleta,
que actúa de consueti
i adivina i sap de tot.



Fijeuse en eixa figura
d'expressió ben definida,
que se defén de la vida
provist d'una ferraúra.
Els malefisis conchura
en l'amulet popular,
de eficasia singular,
i ben barato per sèrt:
si li se esclava o pèrt,
l'hòme se'l torna a posar.

I no cregau ni chusgueu
que son pòcs els que les usen:
d'este amulet tant abusen,
que el pòrten per tot arreu.
Perque no sé si sabreu
que el òrgue fa la funsió;
i el que per intuisió
a esta costum s'ha donat,
a la vista o amagat
ne pòrta una colecsió.

De la causa surt l'efècte
i de l'aigua... fan el vi;
no es temerari el chuí
si chusguem per el aspècte.
Al abundar el suchècte
somés al fraude i al èrro;
al roído del sensèrro
i atres símbols capitals,
escasechen els metals
i han posat tan car el fèrro.

Les tres furies del avèrn
—tres agüeles mixorreres,
intrigants i chafarderes—,
qu'en colòqui sempitèrn,
fan d'este mon un infèrn
sembrant la difamasió,
l'escándalo i el valdó;
i de la chustisia en merma,
son les tres, hidres de Lerma,
vivers de murmurasió .



Els set pecats capitals
de la ròca diablera,
no donen la polseguera
dels esperits carcamals.
Ningú's lliura dels peals
qu'está nutrint, si a ma ve;
i no se lliura perque
está obèrta l'acadèmia
i no pòt en la epidèmia
ni el fiit, ni la D. D. T.

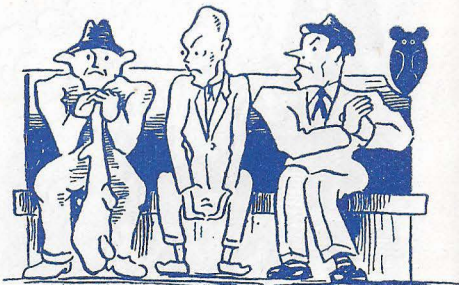
Murmurasió si al vehí
li agrada l'arrós a banda;
si va sempre de bufanda,
o se mencha el calsetí.
Que si ha comprovat, per fi,
que a la hermosa Rosalía
—¡vechen vostés: qui ho diria,
en tant que als demés critiquen!—,
li fiquen o no lo fiquen
els gòls en la porteria.

Que si entra moltes vòltes
a casa l'esmolao
un determinat señor
que dú a les filles revòltes.
Que es de costums ben disòltes
el vichilant del carrer;
un pillo malfaener,
que fent alarde de arrestos,
fica la clau en mois puestos,
menos ahón es menester.

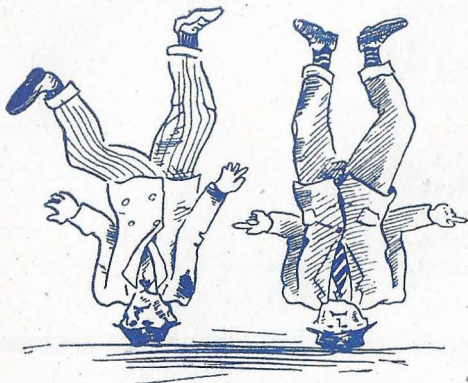
No's lliura del arruixó,
ni de les parlaories,
la dòna de don Maties,
el botiguer del cantó.
Per si cria en biberó
o li dona llet de pòt
al inosent moñicòt;
el terseto la difama,
atribuint que la dama
vòl conservar el escòt.

Plaga de la sosietat:
te despresie i malaixc,
perque pòrtes com a vixc
el veneno i la maldat.
Fas presa en la humanitat,
i en diabòlica fruisió
li claves tot el fibló;
i es que no t'impòrta el fi
al teu esperit mesquí
la aghena reputasió.

Per un simbolisme antic,
pinten la murmurasió,
la calumnia i la versió,
com agüeles de pesic.
De la imache yo me ric,
perque tinc ben comprovat
qu'este antipàtic pecat
se produix al ensemps
en totes edats i temps
i en tota clase i estat.



Mireu l'hechís españòl
que Gonzáles mos presenta,
plasmant eixa ferramenta
que marecha a cuansevòl.
¿Quí no voltecha el cresòl
o se l'emporta pateta,
perdent hasta la chaqueta,
si els ninòts que te al costat,
de sera i cartó pintat,
van els dos de coroneta?



Soberana hechicería
pa la que no hía segur
imprecasió ni conchur,
ni trayèctes de tranvía.
L'única superchería
que podrá tindre eficacia
es penchar en una acasia
l'entrepá del armosar;
pero amic, no puc negar
que asó me fa poca gracia.

Atres còses trovará
el lector en esta falla,
que per discreció se calla
i el públic alcanzará.

El argument fustigá
al que llunt de la raó,
no encontrá la explicasió
de la ciència verdadera,
com si en lo mon no hiaguera
un Rey de la Creasió.





Cartomania

B'es debía a esta baralla
pegarli fòc en la falla
en companyia dels trastos;
perque el que's fa el bobo i calla,
s'unfla a manta, si va a bastos

En la baralla agarrat
se pasa el dia Rafèlo;
i encara el critica Nèlo
perque no chúa asentat.



Almacenes del REY D. JAIME

TEJIDOS DEL PAIS Y EXTRANJERO

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Pl. Caudillo, 7 - San Vicente, 29 • Tel. 14000 • VALENCIA



Coneiximents útils

Si vas alguna vòlta a Montefigo,
en l'ivèrn i en l'estiu, pòsat abrigo;
si no tindrás que anar a Benasal
a curar resialles del trancaso;
que asó li va pasar al fill de Chima,
per el terreno moll i dur el clima.

De no haber fet motiu, chamay t'hu-
[milles,
perqu'están ben propet les banderilles.

En dechú no te furgues les orelles,
ni fases eixercisi en les anelles;
i si un alsament no pòts armar,
recurrir a la caña de peixcar;
pues segóns la experiència d'un gat
[vell,
lo pichor p'al gatillo es el robell.

Si ofengueres la moral,
no tens enuí ni recato,
i mereixes un gayato
pa la columna dorsal;
mes si per un dit trival,
o per uns satírics cuentos,
te van en esparamientos,
en remilgos u atres líos,
pensa que hian mols chudíos
que còbren sense descuentos.

fi

Así el llibret ha acabat;
i si es que no t'ha agradat,
no admitix reclamaciós,
per si está o no está capat,
igual que aquells dels cupóns.

Síntesis breve, en castellano

“SUPERSTITIONS” es el título de la falla y toda ella es una constante burla y condenación de lo mucho que se ha extendido esta lacra que no solamente aqueja a la gente inculta, sino que abrió brecha en esferas de la sociedad, que por sus principios e instrucción, son doblemente condenables las supercherías, patrañas y demás sinrazones de que se nutren las llamadas ciencias ocultas, de la que el espiritismo marcha a la cabeza.

No presentan ningún enigma los “ninots”, ni las figuras que componen la falla. De visión clara, fácilmente traducirá el espectador su significado, carente de complicación. La figura principal — el diablo — ríe complacido, a la vista de los muchos adeptos que la ignorancia humana le reporta.

RELOJERIA RAMON ARMENGOD

Antiguo concesionario en Valencia del Patek, Pilippe & C.^o
GRAN SURTIDO EN RELOJES DE TODAS CLASES
Exposición de relojes de oro, modelos exclusivos
Marcas Longines, Omega, Cima, Cyrus y otras
ANTIGUO TALLER DE RELOJERIA
GARANTIA EN COMPRAS Y COMPOSTURAS

Plaza Caudillo, 5 (Junto — Postre Martí) - Telefono 16010 - VALENCIA

COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A.
CONCESIONARIA GENERAL DE VENTA DE

hispano olivetti

LA GRAN MARCA ESPAÑOLA DE MAQUINAS DE ESCRIBIR
ABONOS CONSERVACION .. REPARACIONES .. RECONSTRUCCIONES
CAMBIO DE MAQUINAS USADAS, DE TODAS LAS MARCAS

PLAZA CAUDILLO, 7 .. TELEFONO 12877 .. VALENCIA

Lejidos Lechos

LINTERNA, 11 y 13
SAN VICENTE, 22
TELEFONO 15185

TELEFONO 11115
VALENCIA



Establecimientos

BARRACHINA

PRESENTAN:

Bar

Fiambres

Pastelería

Ultramarinos

DEGUSTACION DE HELADOS

Sala de The

FERRETERIA

M. Blasco, S. A.

Baterías de Cocina
Loza - Porcelana - Cristal
Artículos para regalos
Cubertería
Juegos portier
Herramientas
Accesorios industriales
Herrajes para obras
Enrejados
Telas metálicas
Alambres - Tornillería
Clavazón, etc., etc.

CENTRAL:

Calle de San Vicente, núm. 16 (Sótanos)

Teléfonos 13295 y 11978

SUCURSALES:

Plaza de la Merced, núm. 5 (Valencia)

Teléfono 19316

Paseo de Colón, núm. 3 (Grao)

Teléfono 30405



CAMISERIA..MEDIAS..GENEROS DE PUNTO

Pasaje Ripalda, 10



VALENCIA

CID

Otorizamos
créditos PAGADEROS
EN 10, 15 y 20
MESES
de todo cuanto Vd.
y su familia necesite.

GINESTAR

PIE DE LA CRUZ, 9
RUZAFIA, 53
COLON, 74
S. VICENTE, 60-1A

SUCURSALES EN CASTELLON Y GANDIA

CAMISERIAS

Guilis

CENTRAL:

Plaza del Caudillo, 10

Teléfono núm. 12605

VALENCIA

SUCURSAL:

Calle San Vicente, 8

Teléfono núm. 10259

**PAPELERIA
IMPRENTA**

LIBROS RAYADOS

Gümmen

ESTILOGRÁFICAS

P. Caudillo, 11-Teléf. 16739

Derechos, 41 - Teléf. 14557

V A L E N C I A

LANERIA .. SEDERIA .. LENCERIA FINA

C A M I S E R I A

(ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA)

— MEDIAS —

GENEROS DE PUNTO



JUEGOS DE CAMA .. MANTELERIAS
EQUIPOS NOVIA Y CANASTILLAS

EXPOSICION PERMANENTE
EN SU SALON BLANCO



PL. CAUDILLO, 8 ● TEL. 17776 ● VALENCIA

9-10
VISITE EL POPULAR

Lon Café



GRAN DEGUSTACION
DE EXPRES A LA CREMA
CERVEZA Y MARISCOS FRESCOS

TELEFONO 17452

PLAZA DEL CAUDILLO, 10 ● VALENCIA